



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2006/L.14  
25 May 2006

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة الرابعة والعشرون  
يون، ١٨-٢٦ أيار/مايو ٢٠٠٦

البند ١٢ (ج) من جدول الأعمال  
التعاون مع المنظمات الدولية المختصة  
التعاون مع الاتفاقيات الأخرى والمنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة

### التعاون مع الاتفاقيات الأخرى والمنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة

١- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) بالورقة عن الخيارات المتاحة لتعزيز التعاون فيما بين اتفاقيات ريو الثلاث، الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2004/INF.19، التي اشتركت في إعدادها أمانات اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، كما رحبت بمساهمات الأطراف، الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2006/MISC.4، التي تتضمن آراءً واقتراحات وتوصيات وتقر بما للخيارات الواردة في الورقة المذكورة من حدود.

٢- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً ببيان مكتوب أدلى به الأمين التنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي يورد معلومات عن حصائل الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف للاتفاقية المذكورة بشأن المسائل المتصلة باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، بما في ذلك توفر تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص التابع لاتفاقية التنوع البيولوجي بشأن التنوع البيولوجي والتكيف مع تغير المناخ، وبشأن المسائل المتصلة بعمل فريق الاتصال المشترك.

٣- وأقرت الهيئة الفرعية بأن التعاون على الصعيد الوطني، بوسائل منها مراكز الاتصال الوطنية، يتيح أكبر الفرص للتعاون الناجع والفعال بشأن المسائل ذات الصلة باتفاقيات ريو الثلاث. كما نوهت بأن الأطراف تحدد أولوياتها الخاصة بما فيما يتعلق بالاتفاقيات، فشجعت الأطراف على بذل الجهود في سبيل تحسين التعاون وتيسيره على الصعيد الوطني، ووضعت في اعتبارها ما لكل اتفاقية من مهام خاصة بها. ودعت الأطراف إلى أن تضع في

اعتبارها ما قد يوجد من مسائل مشتركة بين اتفاقيات ريو الثلاث لدى نظرها في بنود جدول الأعمال التي تدرج فيها هذه المسائل.

٤- ورحبت الهيئة الفرعية بما تضطلع به أمانات اتفاقيات ريو الثلاث من أنشطة تواصلٍ تعاونيةٍ جارية، بما في ذلك التقدم المحرز في تحسين إمكانية الاطلاع على المعلومات والبيانات المتصلة بالاتفاقيات من مواقع تلك الاتفاقيات على الإنترنت، ونوهت بما ينهض به فريق الاتصال المشترك من دور هام في التشجيع على تبادل المعلومات، بما في ذلك ما يتصل منها بأنشطة نقل التكنولوجيا وبناء القدرات والخبرات المكتسبة من عمليات التقييم الذاتي للقدرات الوطنية.

٥- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير الشفوي الذي أعدته الأمانة عن حصيلة الدورة الرابعة عشرة للجنة الأمم المتحدة المعنية بالتنمية المستدامة فيما يتعلق بمجموعة المواضيع التالية: تسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة، وتغير المناخ، وتلوث الهواء/الغلاف الجوي، والتنمية الصناعية.

٦- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تقدم تقريراً عن حصيلة الدورة الخامسة عشرة للجنة التنمية المستدامة من أجل إعلام الأطراف في الدورة السادسة والعشرين للهيئة الفرعية (أيار/مايو ٢٠٠٧).

٧- ونوهت الهيئة الفرعية مع التقدير بالحلقة التدريبية المعقودة أثناء الدورة، وموضوعها امتصاص ثاني أكسيد الكربون وتخزينه، وذلك بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية في هذه الدورة.

٨- ونوهت الهيئة الفرعية بالتقرير الشفوي للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن التغير المحرز في إعداد تقريره التقييمي الرابع.

-----